Ἔτος ΙΑ' Περίοδος Β' — Ἐν Ἀθήναις τῇ 3 Φεβρουαρίου Πέμπτη 1911 — Ἀριθ. 544

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ (ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ

Ἐν Ἑλλάδι . . . . Δραχ. 10
Ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ . . . Δραχ χρυσαῖ 15

Ἀρχεται ἀπὸ τῆς πρώτης ἑκάστου μηνός.

ΑΓΩΝ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΠΕΜΠΤΗΝ

Πᾶσα αἴτησις ἀφορῶσα εἰς τὸ φύλλον ἀπευθύνεται

Πρὸς τὸν κ. Ἰ. Λαμπρίδην διηγόρον

Ὁδὸς Σόλωνος 36

Τὰ χειρόγραφα δὲν ἀποδίδονται

ΟΡΓΑΝΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ ΤΩΝ ΗΘΙΚΩΝ ΚΑΙ ΥΛΙΚΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΕΘΝΟΥΣ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Κύριον ἄρθρον (*Ἡ εἰς Ἑλλάδα κάθοδος Βουλγάρων φοιτητῶν*). — Τὰ κατορθώματα ἑνὸς ἐθνικοῦ συλλόγου (*τοῦ Συλλόγου τῶν Ὠφελίμων Βιβλίων*). — Ἀγγέλματα καὶ θρῦλοι. — Τὰ ἐν Ἑλλάδι. — Τελευταῖαι εἰδήσεις.

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ τῇ 2 Φεβρουαρίου 1911.

Ἔρχονται λοιπὸν εἰς Ἀθήνας οἱ φοιτηταὶ τῆς Βουλγαρίας. Αἱ φυσικαὶ καλλοναί, τὰ μνημεῖα τῆς ἀπαραβλήτου τέχνης τῶν ἀρχαίων, τὸ ὡραῖον κλῖμα, αἱ ἀναμνήσεις τῶν ἀθανάτων ἀνθρωπιστικῶν διδαγμάτων τῆς ἀρχαίας Ἑλλάδος, ὅλα ταῦτα, λέγει ἡμῖν ἡ φοιτητικὴ νεολαία τῆς Βουλγαρίας, τὴν παρακινοῦσι νὰ ἔλθῃ ἐπὶ τόπου καὶ σπουδάσῃ τὴν κοιτίδα τοῦ σημερινοῦ πολιτισμοῦ.

Τὸ ἔγγραφον, ἀλλαχοῦ τῶν στηλῶν τούτων καταχωριζόμενον, δὲν εἶναι ἄμοιρον διπλωματικῆς τέχνης. Τῷ ὄντι ἐκ τῶν ἰδιαιτέρων πληροφοριῶν, αἵτινες ἔρχονται ἡμῖν ἐκ τῆς πρωτευούσης τοῦ βουλγαρικοῦ βασιλείου, πειθόμεθα, ὅτι εἰς τὴν σύνταξιν τοῦ μεμετρημένου, λιτοῦ τὴν ἔκφρασιν καὶ πολλὴν συμπάθειαν ἐμπνέοντος ἐγγράφου συνειργάσθησαν καὶ τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐξωτερικῶν τῆς Βουλγαρίας καὶ ἡ βασιλικὴ τῆς Ἑλλάδος πρεσβεία.

Τὸ ἔγγραφον οὐδ' ὑπαινιγμὸν ποιεῖ περὶ πολιτικῆς. Νομίζεις, ὅτι οἱ συντάκται του ἀποτυποῦντες τὰς φράσεις τοῦ ἐγγράφου ἔβλεπον, ὡς ἐν ὁράματι, τὸν Σεφκὲτ καὶ τὸν Χακκῆ πασσᾶν καὶ ὅλον τὸν οἰστρήλατον ἐκεῖνον χρυσοστόλιστον συρφετὸν τῶν Νεοτούρκων πασσάδων καὶ βέηδων, οἵτινες ἀπειλοῦσι γῆν καὶ θάλασσαν καθ' ὅλην τὴν Ἀνατολὴν καὶ τὴν ἀναστάτωσιν τῶν πάντων.

Δὲν γίνεται λόγος ἐν τῷ φοιτητικῷ ἐγγράφῳ περὶ Τούρκων, καὶ ὅμως εἰς πᾶσαν λέξιν καὶ πᾶσαν γραμμὴν των διαβλέπεις τὸν Τοῦρκον.

Δόξα τῷ Θεῷ! Ἀφ' οὗ ἐπέλειπε καὶ Βουλγάρους καὶ Ἕλληνας ἐπὶ τόσας δεκαετηρίδας —ἵνα περιορισθῶμεν εἰς τὴν ἱστορίαν τῶν δύο τούτων ἐθνῶν κατὰ τὴν ΙΘ' καὶ τὴν ἀρξαμένην Κ' ἑκατονταετηρίδα—ἡ αὐτάρκεια ἐκείνης τῆς συνέσεως, ἥτις θὰ διήνοιγε τοὺς ὀφθαλμοὺς ἀμφοτέρων, ὥστε νὰ ἴδωσιν, ὅτι ἡ Χερσόνησος, ἣν κατοικοῦσιν, εἶναι τόσον εὐρεῖα, ὥστε νὰ χωρέσῃ ἀμφοτέρους καὶ ὅτι ὑπάρχουσι θεμελειώδη σημεῖα ἀδελφικῆς συναντήσεως πρὸς κοινὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ ὑπὸ τὸν τουρκικὸν πόδα μαρανθέντος χριστιανικοῦ τῆς Ἀνατολῆς πολιτισμοῦ, εὐλογημένη εἴη ἡ τουρκικὴ βαρβαρότης ἡ ἐξωθοῦσα δύο ἀδιαλλάκτους ἐχθροὺς νὰ προβῶσιν εἰς τὰ πρῶτα βήματα τῆς συνεννοήσεώς των.

Εἶναι δὲ ἐξαιρέτως εὐλογητόν, ὅτι τὸ πρῶτον κίνημα πρὸς τὴν συνεννόησιν ταύτην προέρχεται ἐκ τῶν ἡλικιῶν ἐκείνων, αἵτινες αὔριον θὰ διοικήσωσι καὶ Ἑλλάδα καὶ Βουλγαρίαν, αἵτινες ἔχουσι τὴν θείαν χάριν τῆς ἡλικίας των νὰ ἀνυψώνωνται εἰς τὰς ὑπερνεφέλους σφαίρας τῆς σκέψεως καὶ τῶν εὐγενῶν ὀνείρων, δι' ὧν ὅσον καὶ ἂν εἶναι ἄπρακτα καὶ χλευάζωνται ὑπὸ τῶν στενόντων ὑπὸ τὸ βάρος τῆς πείρας καὶ τῶν πικρῶν διδαγμάτων, ἀνοίγουσιν εἰς τὰ ἔθνη τὴν ὁδὸν τῆς ἐξευγενίσεως καὶ τοῦ πολιτισμοῦ των.

Εἰς τὸ ἔγγραφον τῶν Βουλγάρων φοιτητῶν διακρίνομεν καὶ μίαν ἄλλην ἔμφοβον ἀντίληψιν τῶν πραγμάτων, μίαν ζωηρὰν ἀνάμνησιν σφόδρα φεῦ! νωπῶν δυσαρέστων γεγονότων.

Περὶ τούτου ἐπιτραπήτω νὰ διαμαρτυρηθῶμεν ἐν ὀνόματι τῆς ἱστορίας καὶ τῶν πατροπαραδότων ἠθῶν μας, ἅτινα παρελάβομεν καὶ διετηρήσαμεν ἀλώβητα ἐξ ὅτου ὁ Διομήδης ἀντήλλαξε τὴν πανοπλίαν του πρὸς τὴν τοῦ Γλαύκου. Ἡ Ἑλλὰς θὰ ὑποδεχθῇ, ὡς ὑποδέχεται πάντοτε τοὺς ξένους της, μὲ τὸ ὕφος ἐκεῖνο τῆς διαχύσεως καὶ τῆς ἀπεριορίστου καὶ ἀνυποκρίτου εὐφροσύνης, ἥτις ἐξέθηκεν αὐτὴν πολλάκις εἰς τοὺς χλευασμοὺς καὶ αὐτῶν τῶν φιλοξενηθέντων. Διότι εἶναι χώρα, εἰς ἣν γεννᾶται τὸ μειδίαμα ἀπὸ τῆς ἀνατολῆς τοῦ ἡλίου καὶ ἥτις κοιμᾶται μὲ τὸ μειδίαμα πάλιν τῆς δύσεως τοῦ Φοίβου καὶ τῶν ἀστεροφεγγῶν νυκτῶν της.

Ἂν ὑπῆρχεν ἀνάγκη συμβουλῶν πρὸς τοὺς Ἕλληνας συμπολίτας μου, οὐδεὶς θὰ ἠσθάνετο ἐπιβεβλημένον νὰ συστήσῃ θερμὴν τὴν δεξίωσιν τῆς σπουδαζούσης βουλγαρικῆς νεολαίας, διότι ἄνευ οὐδεμιᾶς συστάσεως ὁ τόπος μας θὰ πράξῃ τὸ πατροπαράδοτον πρὸς τοὺς ξένους του καθῆκον καὶ ἡ ἑλληνικὴ νεότης θὰ περιβάλῃ τοὺς ὁμήλικας Βουλγάρους δι' ὅλων τῶν μαρτυρίων ἐγκαρδίου ὑποδοχῆς.

Μίαν ἄλλην συμβουλήν, οἰκογενειακῆς φύσεως ταύτην, ἐπιτραπήτω νὰ δώσωμεν καὶ εἰς τοὺς ἡμετέρους φοιτητὰς καὶ εἰς τοὺς ἄλλους Ἕλληνας· τὴν συμβουλὴν νὰ ἐπιδαψιλεύσωσι πᾶσαν δυνατὴν φιλοφροσύνην, ἀλλ' ἀείποτε ἐντὸς τῶν ὅρων τοῦ κανόνος τῆς ἀξιοπρεπείας, ὃν παρέδωκαν ἡμῖν οἱ πρόγονοι διδάξαντες νὰ φιλῶμεν ὡς μισήσοντες καὶ νὰ μισῶμεν ὡς φιλήσοντες.

ΤΑ ΚΑΤΟΡΘΩΜΑΤΑ ΕΝΟΣ ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Η ΕΤΗΣΙΑ ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΩΦΕΛΙΜΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ.

Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἐγένετο ἡ ἐτησία γενικὴ συνέλευσις τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου τῶν ὠφελίμων βιβλίων ἐπὶ παρουσίᾳ τῆς ὑψηλῆς αὐτοῦ Προστάτιδος πριγκιπίσης Σοφίας καὶ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας κ. Ἀλεξανδρῆ.

Ὁ πρόεδρος τοῦ Συλλόγου κ. Ἰ. Ἀθανασάκης ἀνέγνωσε τὴν ἐτησίαν αὐτοῦ λογοδοσίαν, ἣν ὁλόκληρον παραθέτομεν κάτωθι καὶ ἐξ ἧς ὁ ἀναγνώστης θὰ συμμερισθῇ τὴν γνώμην ἡμῶν, ὅτι τὸ ἵδρυμα τοῦ ἀειμνήστου Δ. Βικέλα σημαντικωτάτας παρέχει ὑπηρεσίας εἰς τὴν ἀνάπτυξιν καὶ τὴν ἡμέρωσιν τοῦ ἡμετέρου ἔθνους, τῇ ἀόκνῳ φροντίδι τοῦ νῦν προέδρου αὐτοῦ κ. Ἀθανασάκη, τοῦ γεν. γραμματέως κ. Γ. Δροσίνη καὶ τῶν ἐγκρίτων συμπολιτῶν ἡμῶν, οἵτινες ἀποτελοῦσι τὸ διοικητικὸν τοῦ Συλλόγου συμβούλιον.

Καὶ εἶπεν ὁ κ. Ἀθανασάκης:

Κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος ὁ Σύλλογος πρωτίστως ἠσχολήθη εἰς τὴν λειτουργίαν τῆς Σεβαστοπουλείου Ἐργατικῆς Σχολῆς, ἥτις ἀποτελεῖ ἐπὶ τοῦ παρόντος τὸ κύριον αὐτοῦ μέλημα.

Τὴν ἰδιαιτέραν ταύτην μέριμναν ἡμῶν νομίζομεν πληρέστατα δικαιολογημένην, ἀποβλέποντες πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς Σχολῆς καὶ τὴν ἐκτίμησιν ἣν ἐπέδειξαν πάντες πρὸς αὐτὴν κατὰ τὰ γενόμενα τὴν 25ν Ἀπριλίου λήξαντος ἔτους ἐγκαίνια. Παρέστησαν κατ' αὐτὰ ὅ,τε Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ὁ ἐπὶ τῆς Παιδείας Ὑπουργός, ὅστις διὰ θερμῆς προσλαλιᾶς ἐξῆρε τὴν σημασίαν τῆς Σχολῆς ἀποκαλέσας αὐτὴν «Ἐθνικὴν Σχολὴν» καὶ ἐπεδοκίμασε τὸ ἐν γένει ἐκπαιδευτικὸν ἔργον τοῦ Συλλόγου. Ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Ἀθηνῶν ηὐλόγησεν αὐτοπροσώπως τὸ ἐπ' αἰσίοις οἰωνοῖς ἀρξάμενον ἔργον ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ Δημάρχου Ἀθηναίων, τοῦ προέδρου τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, τοῦ πρυτάνεως τοῦ Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου, πλείστων καθηγητῶν καὶ πάντων τῶν περὶ τὰ γράμματα ἀσχολουμένων καὶ ἐπιλέκτων μελῶν τῆς Ἀθηναϊκῆς κοινωνίας.

Καὶ ὄντως ἡ Σχολὴ αὕτη παρουσιάζει τι τὸ καινοφανὲς οὐ μόνον διὰ τὴν ἐγκατάστασιν αὐτῆς γενομένην ἐκτὸς τῆς πόλεως ἐν μέσῳ μεγάλου κήπου, μετὰ λουτρῶν, σκοπευτηρίου καὶ κτιρίου ἀνεγερθέντος κατὰ πάντας τοὺς ὑγιεινοὺς ὅρους, ἀλλ' ἰδίως διὰ τὴν μέθοδον τῆς διδασκαλίας καὶ τὸ πρόγραμμα αὐτῆς.

Καὶ ὡς πρὸς μὲν τὴν μέθοδον ἠκολουθήσαμεν τὴν χρῆσιν τῆς πειραματικῆς λεγομένης διδασκαλίας, ἧς διὰ τῶν πραγμάτων δηλονότι καὶ οὐχὶ διὰ τῶν βιβλίων. Κατ' αὐτὴν νύξεις μόνον δίδονται τῷ μαθητῇ τοῦ ὑπὸ διδασκαλίαν θέματος, ἀφίεται δὲ οὗτος ἐλεύθερος, ἵνα μόνος ἐπιφέρῃ τὰς κρίσεις καὶ συναγάγῃ τὰ συμπεράσματα Τὰ ἀποτελέσματα τῆς μεθόδου ταύτης, προκειμένου μάλιστα περὶ θετικῶν ἐπιστημῶν, εἶναι ἄξια λόγου· αἱ οὕτως ἐμπράκτως τρόπον τινὰ ἀποκτηθεῖσαι γνώσεις μένουν ἐσαεί, συνάμα δὲ ὁ τοιοῦτος τρόπος ἐργασίας συνηθίζει τὸ πνεῦμα νὰ ἐργάζεται αὐτοβούλως καὶ νὰ δημιουργῇ, ἀντὶ ν' ἀντιγράφῃ ἢ ἀπομνημονεύῃ. Τὰ ἐπιτευχθέντα ἐντὸς τοῦ ἔτους ἀποτελέσματα ἐν τῇ Σεβαστοπουλείῳ Σχολῇ δύναται πᾶς τις νὰ ἀντιληφθῇ παριστάμενος εἰς μίαν οἱανδήποτε τῶν ἐν αὐτῇ παραδόσεων.

Φρονοῦντες ὅτι καὶ οἱ ἐργάται ἢ οἱ διὰ βιομηχανικόν τι ἐπάγγελμα προοριζόμενοι δέον νὰ ἔχωσιν τὴν στοιχειώδη θεωρητικὴν μόρφωσιν, πλήρη δὲ τὴν ἠθικὴν τοιαύτην, ὡρίσαμεν 17 μὲν ὥρας καθ ἑβδομάδα διὰ τὴν διδασκαλίαν τῶν Ἑλληνικῶν, Θρησκευτικῶν, Ἱστορίας, Γεωγραφίας, Μαθηματικῶν, Φυσικῆς καὶ Χημείας, Φυσικῆς Ἱστορίας, Στοιχείων Φυσιολογίας καὶ Ὑγιεινῆς, 11 διὰ τὰ τεχνικὰ μαθήματα, Ἰχνογραφίαν καὶ Πλαστικήν, Χειροτεχνίαν, Ξυλουργικήν, Σιδηρουργίαν καὶ Κηπουρικήν, καὶ 1 διὰ τὴν Ὠδικήν. Ἐφ' ὅσον δὲ προβαίνομεν εἰς τὰς ἀνωτέρας τάξεις αἱ ὧραι τῶν τεχνικῶν μαθημάτων αὐξάνουν.

Ἀλλὰ καὶ θεωρητικὰ μαθήματα ὅταν λέγωμεν δὲν ἐννοοῦμεν διδασκαλίαν θεωριῶν ἀφῃρημένων ἀπὸ τοῦ βιβλίου, οὐδὲ γραμματικὰς καὶ συντακτικά, καθόσον μόνον εἰς χρῆσιν τῶν μαθητῶν βιβλίον εἶναι ὁ καλὸς Γεροστάθης, πᾶσα δὲ ἡ λοιπὴ διδασκαλία γίνεται ἐμπράκτως καὶ πειραματικῶς.

Ἴση ἐπίσης καταβάλλεται φροντὶς διὰ τὴν σωματικὴν ἀνάπτυξιν τῶν μαθητῶν οὐ μόνον διὰ τῆς παρεχομένης αὐτοῖς ἐκ τοῦ Οἰκονομικοῦ Συσσιτίου ὑγιεινῆς τροφῆς, ἀλλὰ καὶ διὰ τῆς ὅσον ἔνεστι εἰς τὸ ὕπαιθρον διαμονῆς αὐτῶν διὰ τῶν ἐκδρομῶν, τῆς κηπουρικῆς καὶ τῶν λουτρῶν.

Ἐκ τῶν 20 ἐγγραφέντων κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος μαθητῶν πάντες ἐφοίτησαν τακτικῶς πλὴν δικαιολογημένων ἀπουσιῶν, καταρρίψαντες οὕτω τὴν προκατάληψιν ὅτι ἡ Σχολὴ κεῖται μακρὰν καὶ ἐκτὸς τῆς πόλεως, καθόσον οἱ εἰς αὐτὴν προσερχόμενοι «μακρὰν ὁδὸν πορεύονται» ἀπὸ τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος ἀπὸ τῶν Πετραλώνων, τῆς πλάκας καὶ τοῦ Σιδηροδρόμου Λαρίσσης, ὅπως μάθωσί τι χρήσιμον ὁ δὲ πρωϊνὸς καὶ ἑσπερινὸς περίπατος ἀποτελεῖ τὴν καλλιτέραν αὐτῶν ἄσκησιν.

Ἐκ τῶν 20 μαθητῶν τῆς περυσινῆς πρώτης καὶ μόνης λειτουργησάσης τάξεως μόνον 14 ἠκολούθησαν ἐφέτος εἰς τὴν Β' τάξιν, οἱ δὲ λοιποὶ ἐξ οἰκογενειακῶν ἀναγκῶν βιαζόμενοι ἐτράπησαν εἰς ἀναζήτησιν ἐργασίας, τινὲς δὲ καὶ ἐτοποθετήθησαν εἰς ἐργοστάσια, ἔχοντες ὡς ἐφόδιον τὴν ὀλιγόμηνον ἐν τῇ Σχολῇ τεχνικὴν μόρφωσιν. Ἀλλ' οἱ τὸ ἐνεστὼς ἔτος προσελθόντες ἀνέρχονται εἰς 35, ἔχομεν δὲ τὴν βεβαιότητα ὅτι, προϊόντος τοῦ χρόνου καὶ καθισταμένης ἔτι μᾶλλον γνωστῆς τῆς Σχολῆς ὁ ἀριθμὸς οὗτος θ' αὐξήσῃ τόσον, ὥστε θ' ἀναγκαζώμεθα νὰ κάμνωμεν ἐκλογὴν μεταξὺ τῶν προσερχομένων πρὸς ἐγγραφὴν μαθητῶν. Τὰς ὥρας τῆς τεχνικῆς διδασκαλίας ηὐξήσαμεν κατὰ 6, προσλαβόντες ἕνα ἐργοδηγὸν ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ κ. Γεωργαντῆ Ἀλλ' ἡ ἐπιτυχία τῆς Σχολῆς σπεύδομεν νὰ τὸ ὁμολογήσωμεν πρωτίστως ἐξήρτηται ἐκ τοῦ διδάσκοντος προσωπικοῦ, τὸ ὁποῖον καταβάλλει πᾶσαν προσπάθειαν ὅπως καταστήσῃ τὴν Σχολὴν ἀξίαν τοῦ προορισμοῦ της. Εὐχαριστοῦντες καὶ δημοσίᾳ πάντας τοὺς ἐν αὐτῇ διδάξαντας, ἰδιαιτέρως ὀφείλομεν νὰ ἐκφράσωμεν τὴν εὐγνωμοσύνην τοῦ Συλλόγου πρὸς τὸν ἰατρὸν κ. Λαμπίκην, ὅστις οὐ μόνον ἄνευ οὐδεμιᾶς ἀμοιβῆς παρέχει τὴν διδασκαλίαν στοιχείων φυσιολογίας καὶ ὑγιεινῆς, ἀλλ' ὡς ἄλλος πατὴρ κήδεται τῆς ὑγιείας καὶ τῆς σωματικῆς εὐεξίας τῶν μαθητῶν, παρακολουθῶν τὴν ἀνάπτυξιν αὐτῶν διὰ τακτικῶν σωματομετρικῶν παρατηρήσεων, ἃς ἐγγράφει εἰς ἰδικὰ βιβλιάρια, καὶ κατ' οἶκον ἐνίοτε ἐπισκεπτόμενος ὁσάκις ἀσθενήσωσι καὶ παρέχων πρόσφορα φάρμακα. Ἐπίσης ὀφείλομεν νὰ ἐκφράσωμεν τὰς εὐχαριστίας τοῦ Συμβουλίου πρὸς τὴν ἐρίτιμον Κυρίαν Βαλσάμου διὰ τὴν ὑπ' αὐτῆς δωρεὰν ὁλοκλήρου τῆς σειρᾶς τῶν ἐν Μονάχῳ ἐκδοθεισῶν Εἰκόνων τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπαναστάσεως αἵτινες κοσμοῦσι τὴν αἴθουσαν τῆς Β' τάξεως.

Μικρά τινα ὑπολείπονται εἰσέτι πρὸς ἐντελῆ συμπλήρωσιν τῶν τῆς Σχολῆς ἔργων, ἀλλὰ καὶ τὰ συντελεσθέντα μέχρι σήμερον ἀνεβίβασαν τὸ ἀρχικὸν ἔλλειμμα εἰς 8.084 δραχμάς, ἃς ἠναγκάσθη νὰ καταβάλῃ ὁ Σύλλογος, δανεισθεὶς μὲν ἐπὶ τοῦ παρόντος αὐτάς, εὐελπιστῶν δὲ ὅτι δὲν θὰ βραδύνῃ νὰ ἀναφανῇ ὁ μέλλων ν' ἀπαλλάξῃ αὐτὸν τῆς ὑποχρεώσεως ταύτης εὐεργέτης. Τὸ ἔλλειμμα τοῦτο θ' ἀνήρχετο εἰς δραχ. 9.584 ἐὰν ὁ ἀρχιτέκτων κ. Ἀριστείδης Μπαλᾶνος δὲν ἐγκατέλειπεν ὑπὲρ τῆς Σχολῆς δρχ. 1500 ἐκ τῆς ὀφειλομένης αὐτῷ ἀμοιβῆς, ἐφ' ᾧ καὶ δημοσίᾳ ἐκφράζομεν αὐτῷ τὴν εὐγνωμοσύνην τοῦ Συμβουλίου. Ἐκ τοῦ ἰσολογισμοῦ ἐμφαίνεται ὅτι τὸ ὁλικὸν ποσὸν τὸ δαπανηθὲν μέχρι σήμερον διὰ τὴν οἰκοδομὴν καὶ ἐγκατάστασιν τῆς Σχολῆς ἀνῆλθεν εἰς δραχ. 148.424 55 ἀπαιτοῦνται δ' εἰσέτι περὶ τὰς 3.000 δραχ. πρὸς ὁλοσχερῆ συμπλήρωσιν τῶν ἔργων. Τὸ δὲ διὰ τὴν λειτουργίαν αὐτῆς προωρισμένον ὑπὸ τοῦ ἀοιδίμου Σεβαστοπούλου ἐτήσιον εἰσόδημα ἐκ δραχ. 9.130 ἐπήρκεσε μὲν διὰ τὰ δύο πρῶτα ἔτη, ἀλλὰ πάντως θὰ εἶναι ἀνεπαρκὲς διὰ τὸ τρίτον ἔτος ἅμα ὡς προστεθῇ καὶ ἡ Γ' τάξις.

Ἀλλ' ἐκτὸς τῆς περὶ τὴν λειτουργίαν τῆς Σεβαστοπουλείου Σχολῆς μερίμνης τὸ Συμβούλιον δὲν παρημέλησε κατ' οὐδὲν τὰ λοιπὰ τοῦ Συλλόγου ἔργα.

Ἐκ τῶν ἀποτελούντων νέαν σειρὰν βιβλίων ἐξεδόθησαν ἐντὸς τοῦ ἔτους τέσσαρα. Ἀντεκατεστάθη μόνον τὸ τρίτον ἐξ αὐτῶν «Ἀναγνώσματα ἐκ τοῦ Ἡροδότου» διὰ τοῦ ἐπιγραφομένου «Τὰ Χημικὰ Λιπάσματα» ὡς πληροῦντος ἐπίκαιρον ἀνάγκην τῆς παρ' ἡμῖν γεωργίας. Τὸ πρῶτον τῶν βιβλίων τοῦ λήξαντος ἔτους «Οἱ Μέλλοντες Στρατιῶται» ἐνεκρίθη ἐπισήμως ὑπὸ τῶν Ὑπουργείων τῶν Στρατιωτικῶν καὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν καὶ τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως «ὡς δυνάμενον νὰ ἐπιδράσῃ μεγάλως ἐπὶ τῆς μορφώσεως τῆς νέας Ἑλληνικῆς γενεᾶς».

Τὸ δεύτερον δὲ «Ἡ Ἀγωγὴ» τοῦ Σπένσερ δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς ἀληθὲς ἀπόκτημα ὄχι μόνον διὰ τοὺς περὶ τὰ ἐκπαιδευτικὰ εἰδικῶς ἀσχολουμένους ἀλλὰ καὶ διὰ πᾶσαν Ἑλληνικὴν οἰκογένειαν. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ καθῆκον ἔχομεν νὰ ἀπονείμωμεν δίκαιον ἔπαινον εἰς τὰς Δεσποινίδας Λασκάρεως ἐν Σμύρνῃ, αἵτινες μετὰ τοσούτου ζήλου καὶ ἀκριβείας μετέφρασαν τὸ βιβλίον ἐκ τοῦ Ἀγγλικοῦ πρωτοτύπου καὶ παρεχώρησαν εἰς τὸν Σύλλογον πρὸς ἔκδοσιν.

Ἐπίσης ὀφείλομεν νὰ ἐκφράσωμεν δημοσίᾳ τὰς εὐχαριστίας μας πρὸς τὴν Ἑταιρίαν ὀργανικῶν λιπασμάτων, Ἄπελ Γκότβαλ ἥτις ἐχορήγησεν ἡμῖν ἕνα τόννον λιπασμάτων πρὸς χρῆσιν τοῦ κήπου τῆς Σεβαστοπουλείου Ἐργατικῆς Σχολῆς καὶ πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Ἑταιρείαν χημικῶν προϊόντων καὶ λιπασμάτων, ἥτις ἔθεσεν εἰς τὴν διάθεσιν ἡμῶν τὸ πρὸς συντήρησιν τοῦ κήπου τῆς Σχολῆς ἀπαιτούμενον ἐν τῷ μέλλοντι ποσὸν λιπασμάτων.

Ἡ σειρὰ τῶν νέων βιβλίων θὰ ἐξακολουθήσῃ καὶ κατὰ τὸ τρέχον ἔτος, ἐκδιδομένου πρώτου βιβλίου περιέχοντος εἰκόνας ἐκ τῆς Ἀρχαίας Ἑλληνικῆς Ἱστορίας μετὰ συντόμου ἐπεξηγηματικοῦ κειμένου. Τὸ Συμβούλιον ἐλπίζει ὅτι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο θὰ κατορθώσῃ νὰ πραγματοποιήσῃ τὴν πρόθεσιν ἣν εἶχεν ἀπὸ τῆς ἱδρύσεώς του ὁ Σύλλογος: τὴν ἔκδοσιν τμηματικῶν Ὁδηγῶν διαφόρων μερῶν τῆς Ἑλλάδος, ὡς κυρίαν ἀρτηρίαν ἐχόντων τὰς σιδηροδρομικὰς καὶ ἀτμοπλοϊκὰς γραμμάς. Ἡ ἔκδοσις τούτων σκοπὸν ἔχει νὰ καταστήσῃ γνωστὸν τὸν τόπον μας εἰς ἡμᾶς τοὺς ἰδίους καὶ νὰ διευκολύνῃ καὶ τέρπῃ συγχρόνως τοὺς ταξειδιώτας. Πάντες θὰ ὁμολογήσουν, ὅτι ἐνῷ οἱ τὴν Ἑλλάδα περιηγούμενοι ξένοι ἔχουν τοὺς θαυμασίους ὁδηγοὺς τοῦ Baedeker καὶ τοῦ Joanne οἱ Ἕλληνες στεροῦνται παντελῶς ἀναλόγων βιβλίων, ὥστε οἱ διὰ σιδηροδρόμου ἢ ἀτμοπλοίου ταξειδεύοντες ἀγνοοῦν ποῦ εὑρίσκονται ἑκάστοτε, ποῖα βουνὰ βλέπουν εἰς τὸν ὁρίζοντα, τίνας τόπους ἱστορικοὺς διέρχονται.

Κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος οὐ μόνον κατ' οὐδὲν ἠλαττώθη ἡ δρᾶσις τοῦ Συλλόγου ἀλλὰ καὶ πολλαχῶς ηὐξήθη αὕτη διὰ τῆς λειτουργίας τῆς Σεβαστοπουλείου Σχολῆς, ἀφ' ἑτέρου δὲ δὲν ἔλειψαν πλεῖστα δείγματα ἐκτιμήσεως τῆς δράσεως ταύτης καὶ ἐνθαρρύνσεως τοῦ Συμβουλίου ἐκ μέρους τῆς Πολιτείας καὶ ἰδιωτῶν.

Τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐκκλησιαστικῶν καὶ τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως κατὰ τὸν παρελθόντα Αὔγουστον ἐζήτησε δι' ἐγγράφου του παρὰ τοῦ Συμβουλίου ὅπως ἐπιτραπῇ εἰς τοὺς κληθέντας εἰς Ἀθήνας πρὸς παιδαγωγικὴν ἄσκησιν δημοδιδασκάλους νὰ ἐπισκεφθῶσι τὴν Σχολὴν καὶ ἀντιληφθῶσιν ἰδίως τοῦ τρόπου τῆς τεχνικῆς διδασκαλίας ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν τοῦ καθηγητοῦ τῆς Σχολῆς κ. Γεωργαντῆ. Τὸ Συμβούλιον μετὰ πολλῆς εὐχαριστήσεως ἐδέχθη τὴν αἴτησιν καὶ 500 δημοδιδάσκαλοι ἐπεσκέφθησαν τὴν Σχολὴν καὶ ἐμελέτησαν τὰ τῆς λειτουργίας αὐτῆς.

Οἱ συνήθεις ὑποστηρικταὶ τοῦ Συλλόγου ἐξεδήλωσαν καὶ κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος τὴν πρὸς τὸν Σύλλογον στοργήν των: ἡ Ἕλλην. Κυβέρνησις διὰ τῆς ἐκ 2000 δραχ. συνδρομῆς της, ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα, ὁ κ. Δημοσθ. Χατζηλάζαρος, ὁ κ. Λεων. Ζαρίφης διὰ 500δράχμου ἕκαστος δωρεᾶς του, ὁ κ. Λ. Ἐμπειρῖκος διὰ προσφορᾶς 250 δραχμῶν, ἀνωνύμως δὲ διὰ τοῦ Προεδρείου περιῆλθεν ἡμῖν καὶ ἑτέρα δωρεὰ 2000 δραχ.

Ἀλλ' ἡ μᾶλλον συγκινήσασα τὸ Συμβούλιον δωρεὰ εἶναι ἡ τοῦ φιλοπάτριδος ὁμογενοῦς Ἀποστόλου Μεζεβίρη ἐκ Στενημάχου, ὅστις καταθέσας παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ εἰς διαρκῆ κατάθεσιν φρ. χρ. 20.000, ὥρισεν ὅπως τὸ εἰσόδημα αὐτῶν πληρώνηται εἰς τὸν Σύλλογον μετὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ τε καὶ τῆς συζύγου του. Τὸ Συμβούλιον μετὰ μεγίστης εὐγνωμοσύνης ἀπεδέξατο τὴν δωρεὰν ταύτην, ἀλλὰ δὲν ἐπρόλαβε νὰ ἀπονείμῃ τὰς εὐχαριστίας του πρὸς τὸν ἴδιον δωρητήν, ἀποβιώσαντα δυστυχῶς εὐθὺς ἀμέσως μετὰ τὴν τακτοποίησιν τῆς δωρεᾶς.

Δεῖγμα ἐπίσης ἐκτιμήσεως πρὸς τὸν Σύλλογον, ἀλλὰ καὶ γενικώτερον ἀγάπης πρὸς τὴν Ἑλλάδα,

εἰχομεν ἐκ μέρους εὐγενοῦς ξένης καλλιτέχνιδος, τῆς Κας Λουκίας du Bois Reɜmond. Ὡς ἔνδυμεῖσθε, τὴν αἴθουσαν τοῦ Συλλόγου ἐστόλιζαν πέντε ὑδατογραφίαι αὐτῆς, ὧν τρεῖς εἰκονίζουσαι σκηνᾶς τοῦ ἑλληνικοῦ βίου τῶν ἀγρῶν καὶ δύο ἐμπνευσθεῖσαι ἐκ τῆς Ἰλιάδος καὶ τῆς Ὀδυσσείας. Τὰς εἰκόνας ταύτας καὶ ἄλλας ἐφιλοτέχνησεν ἡ Γερμανὶς ζωγράφος κατὰ τὰς ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα περιηγήσεις της, ὅπως πολλαπλασιαζόμεναι διὰ πολυχρωμοτυπίας διανεμηθοῦσιν εἰς τὰ δημοτικὰ σχολεῖα τῆς Ἑλλάδος. Ἀλλὰ διὰ νὰ γίνῃ τοῦτο ἀνεζητεῖτο χορηγός. Εὐτυχῶς, τοῦ χορηγοῦ μὴ εὑρεθέντος ἀκόμη, αὐτὴ ἡ καλλιτέχνις κατόρθωσε, νὰ ἐκτυπώσῃ μίαν τῶν εἰκόνων της, τὸ Θέρος παριστῶσαν χωρικὸς θερίζοντας παρὰ τὰς Πλαταιάς, ἐπίκουρον δ' ἔχουσα καὶ τὸν ἀιδεσιμάτατον ἱερέα Κάρολον Schneider Babenhausen τῆς "Ἐσσης ἀπέστειλεν εἰς τὸν Σύλλογον ὡς δῶρον διὰ τὰ δημοτικὰ σχολεῖα 2000 ἀντίτυπα τῆς ὡραίας εἰκόνος, τὰ ὁποῖα θέλουσιν μοιρασθῆ εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας, ἵνα τοῦτο διὰ τῶν Ἐπιθεωρητῶν τῶν δημοτικῶν σχολείων ἐνεργήσῃ ἀκοπίμως τὴν διανομήν.

Δὲν παρελείψαμεν δὲ νὰ εὐχαριστήσωμεν θερμῶς τὴν φιλελληνικωτάτην δωρήτριαν καὶ διὰ τούτης καὶ τὸν ὑπὸ τὸν αὐτὸν αἰσθηματάτον διανεύσαντα δωρητήν.

Ἐκ τῶν πέντε εἰκόνων τῆς αἰθούσης, ὡς ἐλέπετε ἀπέμειναν μόνον αἱ δύο· αἱ λοιπαὶ τρεῖς ἀπεστάλησαν ἤδη πρὸς τὴν Καν du Bois-Reymond, ἥτις ἤπείλει ὅτι καὶ τούτων θὰ κατορθώσῃ τὴν προσοχὴ Βασιλέως.

Τὸ ἐκπαιδευτικὸν Μουσεῖον καὶ ἡ Βιβλιοθήκη ὁλοσὲν πλουτίζονται παρακολουθοῦντα πᾶσαν γινομένην περὶ τὰ ἐκπαιδευτικὰ κίνημα καὶ πρόοδον καὶ μεταδίδοντα αὐτὴν οὐ μόνον εἰς τοὺς ἐν Ἀθήναις ἐπισκέπτας—ὧν ὁ ἀριθμὸς διαρκῶς αὐξάνει—ἀλλὰ καὶ εἰς τὰ ἀπώτατα τοῦ Ἑλληνισμοῦ κέντρα. Μετὰ χαρᾶς δ' ἀναγράψομεν ὅτι ὁ ἐν Βιέννῃ ἐγκατεσταθεὶς φιλόπατρις μηχανικὸς κ. Παῦλος Γιαννηλίας ἐζήτησε τὴν ἄδειαν νὰ ἐγγράψῃ τὸ Ἐκπαιδευτικὸν Μουσεῖον τοῦ Συλλόγου ὡς διαρκὲς μέλος τοῦ ἐν Σιουγράδῃ Verein Naturschutz Park καταβάλων αὐτὸς καὶ τὴν συνδρομὴν ἐκ Μάρκων 100 «ἕνα ὑπάρχῃ, λέγει ἐν τῇ ἐπιστολῇ του, καὶ τὸ ὄνομα τῆς ἀγαπητῆς πατρίδος μετὰξὺ τῶν ὀνομάτων τόσων ἄλλων πολιτισμένων χωρῶν.»

Καὶ ὡς πρὸς τὴν εἰσαγωγὴν τῆς σκοποσβολῆς εἰς τὰ δημοτικὰ σχολεῖα ἐργάσθη ἡ Σύλλογος κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος ἀποτελεσματικῶς, κατορθώσας διὰ τῆς πολυτίμου συμπράξεως τῶν κατὰ νομοὺς Ἐπιθεωρητῶν τῶν δημοτικῶν σχολείων, προεξάρχοντος τοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Ἀρκαδίας κ. Μαυροκεφάλου, νὰ ἱδρυθοῦσι περὶ τὰ 200 σχολικὰ σκοπευτήρια, ἀποτελοῦντα τὰ πρῶτα φυτώρια ἐθθυβόλων στρατιωτῶν τοῦ μέλλοντος.

Πρὸς τὸν αὐτὸν σκοπὸν κατὰ τὰ πρῶτα ἐν Πάτραις τελεσθέντα Ἐλευθέρια ὁ Σύλλογος ἔταξε τρία σκοπευτικὰ συνοδικὰ ἆπλα ὡς ἔπαθλα διὰ τρεῖς διακριθέντας δημοδιδασκάλους σκοπευτάς, ἵνα καὶ τούτους ἐνισχύσῃ εἰς τὸ ἔργον τῆς διαδόσεως τῆς σκοπευτικῆς ἀσκήσεως τοῦ Ἔθνους.

Ἀπὸ τοῦ ἀρξαμένου ἔτους τὸ Γραφεῖον τοῦ Συλλόγου θὰ δημοσιεύῃ ἑκάστοτε τεμαχιακῶς διὰ τῆς «Μελέτης» Καταλόγους βιβλίων ἐκλεκτῶν καὶ καταλλήλων διὰ βιβλιοθήκας οἰκογενειακάς.

Τὸ τοιοῦτον δικτυῶ διὰ παρέχῃ ὠφέλειαν, ὄχι μόνον θὰ διευκολύνῃ τὴν διάδοσιν τοῦ βιβλίου καὶ τῆς ὠφελίμου ἀναγνώσεως, ἀλλὰ καὶ θὰ προφυλάττῃ ἀπὸ τὴν κυκλοφορίαν βιβλίων ἀνηθίκων ἢ καὶ ἁπλῶς ἀναρεσκῶν, ἀνγχρόνως δὲ θὰ περιορίζῃ καὶ τὴν δαπάνην τῶν φιλαναγνωστῶν, χάριν εἰς τὰς τιθυλίας ἃς θὰ παρέχῃ ὁ Σύλλογος.

Καὶ τοιαύτην μὲν ὑπῆρξεν ἡ ὁρᾶυις τοῦ Συλλόγου κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος, ἐκ διαμέτρου ἴσως ἀντίθετος πρὸς τὴν οἰκονομικὴν αὐτοῦ κατάστασιν.

Παρεβάλλοντες τὸν ἰσολογισμὸν τοῦ λήξαντος ἔτους πρὸς τὸν τοῦ ἔτους 1909 θέλετε παρατηρῆσῃ ἐλάτισαν τοῦ κεφαλαίου κατὰ δραχ. 36 254,30. Ἡ ἐλάττωσις αὕτη εἶναι πραγματικὴ μόνον κατὰ δραχ 2.826,10 ἤτοι τὴν ξημίαν τῆς ἐκτεδείας χρήσεως, κατὰ δὲ τὸ ὑπόλοιπον ἤτοι 33.528,20 εἶναι ἁπλῶς φαινομενική, διότι ἀντιπροσωπεύει μέρος μὲν τὴν διαφορὰν τῆς ἀξίας τῶν ἐν τῇ ἀποθήκῃ βιβλίων καὶ τευχῶν τῆς «Μελέτης» ἄτινα ἐκφύλαμεν ὀφθῶν καὶ διατιμήσαμεν εἰς τὴν κατιστάσιν τιμῆν εἰς ἣν ὑπάρχει πιθανότης καὶ ποιήσθοῦν καὶ οὐχὶ εἰς ἣν τιμὴν ἐστοίχιαν εἰς τὸν Σύλλογον, ὡς ἦσαν μέχρι τοῦδε διατετιμημένα, μέρος δὲ τὴν ἀπόσβεσιν ἀναβιχρίσαν χρεωστῶν.

Ὡς βλέπετε εἰς τὸν αὐτὸν ἰσολογισμὸν καὶ ἐρέτος κείσομε μὲ ἔλλειμμα, τὸ ὁποῖον προέρχεται τὸ μὲν διότι οἱ καθυστερούντες ὀφειλέται τοῦ Συλλόγου δὲν πληρώνουν, τὸ δὲ ἐκ τῆς ἐγκαταστάσεως τῆς Σεβαστοπουλείου Σχολῆς, πρὸς ἣν, ὡς εἴπομεν, ὁ Σύλλογος ἠναγκάσθη νὰ ἔλθῃ ἀρωγὸς διὰ παροχῆς δανείου. Ἀρκεῖ νὰ ἀποδεῖξῃ τὸ δάνειον τοῦτο, ἵνα ὁ Σύλλογος διὰ τῶν συνήθων του μέσων καὶ τῶν τακτικῶν αὐτοῦ καὶ τῶν προσδοκωμένων ὑποστηριχτῶν ἐπανέλθῃ εἰς τὴν κανονικὴν τροχιάν.

Ἐπὶ τῇ ἐλπίδι ταύτῃ τὸ Συμβούλιον θεωρῆσον ὡς ἐπιβαλλόμενον αὐτῷ νὰ μὴ περιορίσῃ κατ' οὐδὲν τὴν ὀρᾶυιν τοῦ Συλλόγου καὶ νὰ ἐξακολουθῆσῃ ὑπὸ τὴν αἰγίδα τῆς Ὑγιηῆς αὐτοῦ Προστάτιδος καὶ κατὰ τὸ τρέχον ἔτος τὴν ἐπὶ τὰ πρόσω πορείαν μὲ τὴν αἰσιοδοξίαν ἐκείνην, ἥτις ἐνίοτε πάντοτε τὸν δείμνηστον ἱδρυτὴν του.

ΑΓΓΕΛΜΑΤΑ ΚΑΙ ΘΡΥΛΟΙ

Ἀγγλία καὶ Τουρκία.

Ὑψ' ὃ ἀνέμα ἀμίλησεν ἐν τῇ βουλῇ τῶν λόρδων ὁ πρώην ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν τῆς Ἀγγλίας μαρκήσιος Λάνδσων περὶ τῆς Ἐν Τουρκίᾳ καταστάσεως ἐκ τοῦ κινήματος τῶν Νεοτούρκων ἐξεφράσθη καὶ ὁ λόρδος Κρεοῦ ἀποφανθείς, ὅτι οἱ Νεότουρκοι ἀπέτυχον ὁριστικῶς εἰς τὴν ἀναγκήνησιν τῆς Τουρκίας. Ἀρμότερα ὑπῆρξαν, ὡς ἐγράψαμεν ἐν τῷ προλαβόντι φύλλῳ, τὰ σχόλια τοῦ Ἀγγλικοῦ τύπου, ὅστις ἀρῆκε νὰ ὑπονοηθῇ ἡ ἀπειλὴ τῆς βιαίας ἐπεμβάσεως τῶν Δυνάμεων πρὸς κατάπαυσιν τῆς ἀθλιότητος ἐν Τουρκίᾳ.

Ὁ τουρκικὸς τύπος δηεδέχθη τὰ δρωμένα ταῦτα καταγοητρήρια μετὰ γοερῶν ὀλυκῶν ὡς βαθιζόμενος κῶν. Ἀλλὰ μετ' ὀλίγον ἀναλεῖδν θάρος ἤρχισε νὰ ἐπαίθηται κατὰ τῆς Ἀγγλίας καὶ νὰ πρατάσῃ τὸ ἐπιχείρημα, ὅτι οὐδεμία βουλὴ ἢ κυβέρνησις ἔχει τὸ δικαίωμα τῆς ἐπεμβάσεως εἰς τὰ ἐσωτερικὰ ζητήματα κράτους συνταγματικοῦ, οἷον ἡ Τουρκία.

Οἱ Τοῦρκοι δὲν θέλουσιν εἰδέτι νὰ ἐννοήσωσιν, ὅτι τὰ κράτη σώζει οὐχὶ ἡ μορφὴ τοῦ πολιτεύματος, ἀλλ' ἡ ἰσοτερικὴ διοίκησις, εὐνομος καὶ εὐτακτος οὖσα. Τὰς ἐπεμβάσεις τῶν Δυνάμεων ἐπὶ ἀπολυτορχίας δὲν προεκάλει τὸ ὅτι ἦτο ἀπολυτορχία, ἀλλὰ διότι ἡ ἀπολυτορχία αὕτη ὄβριζε καὶ θείους καὶ ἀνθρωπίνους νόμους ἀργουμένη γὰ ἀναγνωρίσῃ εἰς τοὺς χριστιανικοὺς λαοὺς τὸ δικαίωμα τῆς ὑπάρξεως. Ἀλλὰ τί ἄλλο πράττουσι νῦν οἱ Νεότουρκοι;

Τῆς κατὰ τῆς Ἀγγλίας ταύτης ἐπιθέσεως τοῦ τουρκικοῦ τύπου προεξάρχει, ὡς ἦν ἐπόμενον, τὸ ὄργανον τῶν νεοτουρκικοῦ κομιτάτου ἡ «Τανίν». Ἀλλὰ καὶ ταύτην ὑπερηκόντισεν ὁ «Νεότουρκος». Οὗτος κακίζει τὴν Ἀγγλίαν ὡς ὑποκινήσαν τὴν ἀραβικὴν ἐπανάστασιν χάριν κατακτήσεως ὀκοπῶν καὶ ὡς βαδιουργοῦσαν ἐν Μακεδονίᾳ πρὸς ἐξέγερσιν τῶν κατοίκων. Ἀλλ' ἐλήφθησαν, λέγει δλαι οἱ προφυλάξεις, ὅπως καταπνιγῇ τὸ κίνημα ἐν τῇ γεννήσει του. Καταλήγει δὲ εἰς τὴν φοβερὰν ἀπειλὴν τῆς πανισλαμικῆς ἐξεγέρσεως, ἂν ἐπιχειρηθῇ οἷα δήποτε ἐπέμβασις εἰς τὰ ἐσωτερικὰ τῆς Τουρκίας ἢ οἷα δήποτε προσπάθεια πρὸς ἔξωσιν τῆς Τουρκίας ἀπὸ τῆς Εὐρώπης.

Τὸ βέβαιον εἶναι, ὅτι τοῦτο ἐπισήμους Τουρκικοὺς κύκλους φόβος καὶ τρόμος κατέλαβεν ἐκ τῶν διαβάσεων τούτων τῶν "Ἀγγλων πολιτευτῶν. Διὰ τοῦτο προσπαθοῦσι νὰ μαλλέξωσι τὴν μῆνιν τῆς ἀδιαλλάκτου Ἀλβιόνος καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν Ῥαφαὴ πασᾶς ὑπεδήλωσε πρὸς τὸν ἐν Κωνσταντινουπόλει "Ἀγγλον πρεσβευτήν, ὅτι ἡ Τουρκία εἶναι πρόθυμος νὰ διαπραγματευθῇ μετὰ τῆς Ἀγγλίας συνενόησιν περὶ τῶν ζητημάτων τοῦ περσικοῦ κόλπου καὶ τῶν σιδηροδρόμων Μεσοποταμίας

Γαλλία καὶ Ἀγγλία ἐν Τουρκίᾳ.

Φαίνεται, ὅτι ἡ ἐν Ποτσδάμῃ ὡσσογερμανικὴ σύμβασις ἠνάγκασε τὰς δύο ταύτας Δυνάμεις νὰ ἐπιταχύνωσι τὰς ἐνεργείας των πρὸς ἐκδικαστικὴν ἀπὸ τῆς Τουρκίας ἀπόσπασιν συμφωνιῶν, δί ὧν ἐλπίζουσι νὰ ἐξουδετερώσωσιν ἢ ἰσοφαρίσωσι τὰ ἐκ τῆς συμβάσεως ἐκείνης ὡσσογερμανικὰ συμφέροντα. Ἐπίσημοι ἀνακοίνωσις ἐν Παρισίοις δημοσιευθεῖσα γνωρίζει, ὅτι διαπραγματεύσεις ἤρχισαν μεταξὺ Γαλλίας καὶ Τουρκίας περὶ σιδηροδρόμων ἐν Τουρκίᾳ, ἀλλ ὅτι δὲν προὐχώρησαν τοσοῦτον, ὥστε νὰ ἀνακοινωθῇ ὡρισμένον ἀποτέλεσμα.

"Ομοια λύτρα ἀπαιτεῖ ἡ Ἀγγλία ὡς πρὸς τὴν προέκτασιν τῶν σιδηροδρόμων ἀπὸ Βαγδάτης μέχρι τοῦ Περσικοῦ κόλπου καὶ ὡς πρὸς τὸ ἐμπόριον Κοβεῖτ καὶ τὰς ἐν τῷ μυχῷ τοῦ περσικοῦ κόλπου παραλίας καὶ νήσους, αἵτινες νομικῶς μὲν ὑπάγονται εἰς τὴν Τουρκίαν, ἔργῳ δὲ διατελοῦσι ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν τῆς ἀγγλικὴν κυριαρχίαν. Ἐκ πάντων τούτων ἀποδεικνύεται δρθὴ ἡ γνώμη τοῦ Γάλλου δημοσιολόγου Μπεράρ προεικάσαντος, ὅτι ἡ γερμανοφωνὴ τῆς Ποτσδάμης σύμβασις εἶναι τὸ προοίμιον τῆς διανομῆς τῆς Τουρκίας. Ἐκ τῆς συμβάσεως ἐκείνης τοῦ συνθήματος δοθέντος, ὅλοι σπεύδουσιν ἐπὶ τὴν λείαν καὶ ὅλοι ἀποχωροῦσι φέροντες ἐν τῷ στόματι τεμάχια τουρκικοῦ κράτος. Οὕτω βαθμηδὸν τὸ ὄνειδος τοῦτο τῶν κρατῶν, ὅπερ λέγεται τουρκικὴ αὐτοκρατορία, θὰ ἐκλείῃ.

Ἡ ἐν Ἀραβίᾳ κατάστασις

Ἀλλὰ τὸ θανάσιμον κτύπημα θὰ κατιφέρῃ ἀναμφιβόλως ἡ ἐν Ἀραβίᾳ ἐπανάστασις. Τὸ κίνημα φαίνεται ὀργανωμένον καὶ ἀπὸ πολλοῦ καλλιεργήμένον. Ἐν Μεσοποταμίᾳ παρατηροῦνται ὅποιπτοι διαθέσεις τῶν Ἀραβοφώνων. Ἐν Συρίᾳ εὐρέθησαν προκηρύξεις παναραβικῆς ἐξεγέρσεως κατὰ τῶν ἑένων κατακτητῶν. Καὶ ἐν αὐτῇ τῇ Εὐρυκῇ Παλαιστίνῃ τὰ πράγματα ὁπονομεύονται.

Ἐν τῇ κυρίως δὲ Ἀραβίᾳ τὸ κίνημα γιγαντοῦται. Ἡ μία μετὰ τὴν ἄλλην αἱ μέχρι τοῦδε εἰς τοὺς Τούρκους προσκείμεναι Ἀραβικαὶ φυλαὶ προσχωροῦσιν εἴτε εἰς τὸν Σαὶτ Ἰδρίς, εἴτε εἰς τὸν Χαλίφ ἤρθη ἤδη ἀνκηρυχθέντα Ἰαχίαν. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐπαναστατῶν τῶν ὑπὸ τοὺς δύο Ἀραβας πολεμάρχους διατελούντων ἀναβιβάζεται εἰς ἑκατονταετηρίδας ἀνδρῶν καλῶς ὁπλισμένους καὶ καλῶς διοικουμένους. Ἐν ᾧ ὁ τουρκικὸς στρατὸς διῃρημένος εἰς πολυαρίθμους φρουρὰς δὲν ὑπερβαίνει τὰς τεσσαράκοντα χιλιάδας ἀνδρῶν καὶ τούτων ἀποτεθαρρημένων καὶ δεκατιζομένων ὑπὸ τῆς χολέρας.

Αἱ ἐπικουρίαι δι' Ἔλλειψιν μεταγωγικῶν θὰ φθάσωσι βραδύτατα, ἀφ' οὗ τὰ πρῶτα ἀποσταλέντα τάγματα δὲν ἔφθασαν εἰσέτι εἰς Ἰοδεΐδαν.!

Καθ' ἑκάστην ἀναγγέλλονται συγκρούσεις, ἀψιμαχίαι, μάχαι τῶν φρουρῶν ἐπιχειρουσῶν ἐξόδους καὶ τῶν πολιορκηθεισῶν δρμιάτων καὶ ἐκπολιορκήσασι τὰς πόλεις. Φαίνεται, ὅτι οὐδέτεροι ἐπιτυγχάνουσιν, ἀλλ' ὁ θάνατος θερίζει ἀμφοτέρους καὶ ἐν ᾧ τὸν ἕνα πίπτοντα "Ἀραβα ἀντικαθιστῶσι πέντε, οἱ Τοῦρκοι δοημέραι καθίστανται ὀλιγάτεροι. Ἐὰν τὰς μάχας, τὰ κλίμα τὴν χολέραν προσθέτεσι καὶ τὰς λιποταξίας. Διότι συμβαίνει τὸ ἀντίθετον τῶν διαδιδομένων ὑπὸ τῶν τουρκικῶν ἐφημερίδων. Ἀντὶ νὰ λιποτακτῶσι οἱ Ἄραβες πρὸς τοὺς Τούρκους, λιποτακτοῦσιν οὗτοι πρὸς ἐκείνους

Αἱ πόλεις πᾶσαι, ἐν αἷς ὑπάρχουσι φρουραὶ τουρκικαί, εἶναι ἀποκεκλεισμέναι ἀλλήλων πάσης συγκοινωνίας.

Τελευταῖον ἀγγέλλεται ἐκ Κωνσταντινουπόλεως, ὅτι ἐδολοφονήθη ὁ ἀρχιστράτηγος τοῦ Ὑεμένη στρατοῦ Ἀζδουλλὰχ πασᾶς Ἀλλὰ δὲν καθορίζεται ποῦ καὶ πῶς. Ἂν ἐδολοφονήθη ἐν τῇ ἕδρᾳ τοῦ στρατηρχείου του, ὑπὸ τίνος; ὑπὸ Ἄραβος ἢ δυσαρεστημένου Τούρκου στρατιώτου ἢ ἀξιωματικοῦ; Ἡ συνεκροτήθη μάχη, καθ' ἣν κατετροπώθησαν οἱ Τοῦρκοι, φονευθέντος καὶ αὐτοῦ τοῦ στρατάρχου; Αἱ προσεχεῖς ἡμέραι θὰ τὸ δείξωσιν.

Γνώμη ἀγγλικῆς ἐφημερίδος περὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ ναυτικοῦ.

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Λονδίνου πρὸς τὴν Ἀθηναϊκὴν «Ἑστίαν» ὁ ἐν Ἀθήναις ἀνταποκριτὴς τῆς «Σημαίας» ἐπιστέλλει διὰ μακρῶν πρὸς τὴν ἐφημερίδα του περὶ τῆς μελετωμένης ἀναδιοργανώσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ ναυτικοῦ.

Ὁ ἐν λόγῳ ἀνταποκριτὴς ἐξαίρει τὴν πειθαρχίαν τοῦ Ἑλληνικοῦ ναυτικοῦ, ἀποκαλούμενον, ὡς λέγει, τὸ ἀρίστου δίκιοῦ.

«Τὸ Ἑλληνικὸν Ναυτικόν, προσθέτει, τὸ ὁποῖον εἶναι ὑπέρτερον τοῦ στρατοῦ τῆς ξηρᾶς. θέλει κατασταθῆ ἀναμφιβόλως ὑπὸ τοὺς Ἄγγλους αὐτοῦ ὀργανωτὰς ἀξιολογωτάτη δύναμις ἐν τῇ Μεσογείῳ, παρὰ τοὺς μικροὺς οἰκονομικοὺς πόρους, τοὺς ὁποίους διαθέτει ἡ Ἑλλάς»

Αἱ ἑλληνορωμουνικαὶ σχέσεις.

Ἐν τῇ βουλῇ κατὰ ἣν συνεδρίαν αὐτῆς τῆς Παρασκευῆς ἔγένετο λόγος περὶ τῶν ἑλληνορωμουνικῶν σχέσεων ἐξ ἀφορμῆς τηλεγραφήματος ἐν ᾧ ἐλέγετο, ὅτι αἱ νέαι ῥωμουνικαὶ κυβέρνησις δὲν τρέφει πνεῦμα ἀδιάλλακτον πρὸς ἐπανάληψιν τῶν μετὰ τῆς Ἑλλάδος σχέσεων». Περὶ τοῦ πράγματος ἠρώτησε τὴν κυβέρνησιν ὁ κ. Δραγούμης, ὅστις εἶπεν:

Εἶναι μὲν ἀληθές, ὅτι ἐν Ῥουμανίᾳ ἔχει ἱδρυθῆ ἀπὸ μακροῦ χρόνου ἐργασιήριον ψευδολογιῶν, ἀλλὰ τὸ οὕτω διαλαληθὲν δυνατὸν νὰ γεννήσῃ τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι ἐνταῦθα ἐπιζητεῖται ἡ ἐπανάληψις τῶν σχέσεων. Παρακαλῶ ὡς ἐκ τούτου τὴν Κυβέρνησιν νὰ δηλώσῃ ἐὰν ἐνέτεια ἀρχὴ ἐνεργειῶν ἢ λόγος ἁπλοῦς περὶ ἐπαναλήψεως σχέσεων, ἄς ἡ Ἑλλὰς διὰ λόγους ἀφορήτους ἠναγκάσθη νὰ διακόψῃ.

Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Βενιζέλος ἀπαντῶν παρακαλεῖ τὸν ἀγορεύσαντα νὰ ὑποθάλῃ ἐγγράφως τὸ ἰρώτημα, ὅπως δοθῇ οὕτω καιρὸς εἰς τὴν κυβέρνησιν νὰ ἀπαντήσῃ τοσοῦτῳ μᾶλλον, ὅσῳ ἐκ τῆς συνεδριάσεως ἀπουσιάζει ὁ ἀρμόδιος ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν.

Ὁ κ. Δραγούμης δέχεται.

Ἀλλὰ πρὶν ἢ ἀναμείνωμεν τὴν ἀπάντησιν τῆς κυβερνήσεως ἐκ τοῦ ὕψους τῆς γλώσσης, ὅπερ μετεχειρίσθησαν ἀμφότεροι οἱ ἀγορεύσαντες ὑμεῖς μὲν ἀσφαλείας, ὅτι ἡ Ἑλλὰς μὴ ἀποκρούουσα κατ' ἀρχὴν, τοὐναντίον μάλιστα ἐπιζητοῦσα τὰς φιλικὰς σχέσεις πρὸς πάντα τὰ γείτονα κράτη, δὲν εἶναι διατεθειμένη αὐτὴ πρώτη νὰ ζητήσῃ ἐπανάληψιν σχέσεων πρὸς κράτος, ὅπερ ἠθέτησε καὶ παρεέπασε πάσας τὰς συνθήκας τὰς συνωμολογημένας μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Ῥωμουνίας. Ἡ Ἑλλὰς ζημιωθεῖσα ἤδη δὰς ζημίας προὐξέτεινεν αὐτῇ ἡ κακοπιστία καὶ ἡ ἀνελεύθερος βία τῆς ῥωμουνικῆς κυβερνήσεως οὐδὲν κινδυνεύει νὰ ἀπόλεσῃ ἔχουσα διακεκομμένας τὰς σχέσεις, ἐν ᾧ ἐπαναλαμβάνουσα αὐτὰς ἄνευ ἀσφαλεστάτων ἐγγυήσεων, ὅτι τὰ δικαιώματα τῆς ἰδιοκτησίας καὶ τῆς ἐλευθερίας τῆς ἠθνικῆς συνειδήσεως τῶν ἐν Ῥουμουνίᾳ ἀποδημούντων Ἑλλήνων καὶ τῶν αὐτόθι ὑφισταμένων ἑλληνικῶν κοινοτήτων θὰ μένωσιν ἀεὶ ἀεσιστὰ ἀπὸ τῶν θυελλῶν φανατικοῦ καὶ ἀμαθοῦς ὄχλου ἢ ἀπὸ τῶν ἐπηρειῶν στενοκεφάλων καὶ μνησικάκων ὑπαλλήλων,θὰ κινδυνεύσῃ νέων παθημάτων κινδύνους.

Ἡ κρητικὴ Συνέλευσις.

Καθ' ἣ ἐτηλεγραφήθη εἰς τὴν ἀθηναϊκὸν «Χρόνον» τὴν πρωΐαν τῆς παρελθούσης Παρασκευῆς ἐγένετο μυστικὴ συνεδρία τῆς κρητικῆς συνελεύσεως, ἡς τὰς ἀποφάσεις οὐδεὶς ἔμαθεν. Οἱ πρόξενοι τῶν Δυνάμεων ζητήσαντες πληροφορίας περὶ τῆς μελετωμένης ἀποστολῆς κρητικῆς πρεσβείας εἰς Εὐρώπην ἔμαθον, ὅτι οὐδὲν τοιοῦτον ἀπεφασίσθη.

Καθ' ἣ ἰδιωτικαὶ πληροφορίαι ἀγγέλλουσιν, ἡ πρεσβεία αὕτη θὰ ἀποσταλῇ, καὶ ἀκούσης τῆς κυβερνήσεως, ἡς τὸ κῦρος ἐξέπεσε πολὺ ἐν τῇ κοινῇ συνειδήσει. Φαίνεται δὲ βάσιμος καὶ ἡ εἴδησις, ὅτι καὶ ἡ παροῦσα ἐκτελεστικὴ ἐπιτροπὴ δὲν ἀποτελεῖ ἀμερίστου τῆς ἐμπιστοσύνης τοῦ τόπου ἐπὶ τὴν ἰκανότητα αὐτῆς καὶ ὅτι αὐτὸ θυελλᾶται ὡς πιθανὸς ὁ μετασχηματισμὸς τῆς κυβερνήσεως.

Ἡ ἑθνικὴ μας ἐκπαίδευσις ἐν Τουρκίᾳ

Ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ἐτηλεγραφήθη τῇ 27 τοῦ λήξαντος, ὅτι τὰ δύο Σώματα τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου ἀπεφάσισαν, ὅπως ἀπευθύνωσι πρὸς τὴν Πύλην διακοίνωσιν, ἐπέχουσαν τόπον ἀντήσεως, καὶ διὰ τῆς ὁποίας θὰ δηλῶσιν, ὅτι τὸ νομοσχέδιον ἐπὶ τῆς στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως τὸ ὁποῖον συζητεῖται παρὰ τῇ ἐπιτροπῇ τῆς τουρκικῆς βουλῆς, παραδιάζει τὰ προνόμια τοῦ Πατριαρχείου καὶ ὅτι διὰ τοῦτο τὸ Πατριαρχεῖον δὲν θὰ ἀποδεχθῇ οὐδέποτε αὐτό.

Τουρκικὴ μεγαλομανία ἢ γερμανικὴ βλακεία;

Γερμανικὴ τις ἐφημερίς, ἡ Λοκὰλ Ἀντσάιγκερ προδίδουσα τὰς κακόνους αὐτῆς ὡς πρὸς τὰ Ἑλληνικὰ πράγματα διαθέσεις ἀναγράφει τὴν μωρότατην εἰδησιν, ὅτι ἡ Τουρκία θεωροῦσα ὡς ὑπηκόους αὐτῆς τοὺς Κρῆτας σκέπτεται νὰ ἀποστείλῃ στρατόπεδον ἐν Κρήτῃ, ὅπως καταλάβῃ εἰς τὸν στρατὸν της τοὺς νησιώτας. Ἀλλὰ δυστυχῶς μόνον σκέπτεται. Δὲν ἀπεφάσισεν εἴδεις νὰ ἀποφασίσῃ τὴν ἀποστολὴν ταύτην ἴσως ἐκ μερίμνης, ἵνα μὴ ἐπιδάλῃ εἰς τοὺς Κρῆτας τὴν πολυτελῆ δαπάνην τῆς πανηγυρικῆς δεξιώσεως τοῦ συμβουλίου τούτου. Ἐνδέχεται ἐν τούτοις ἡ μωρὰ αὕτη εἴδησις νὰ πορέχηται ἐκ τῆς θορυδοποιοῦ μεγαλομανίας τῶν Τούρκων, ὁ δὲ πιωχὸς Γερμανὸς δημοσιογράφος νὰ ἔγινεν ἀπλοῦς θῦμα εὐπιστίας καὶ ἀμαθείας περὶ τὰ πράγματα τοῦ Αἰγαίου.

Ἀναθεωροῦσι τὸ σύνταγμά των καὶ οἱ Βούλγαροι.

Οἱ Βούλγαροι ἀπεφάσισαν ἅπαξ νὰ μὴ μωμηθῶσιν. Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Βερολίνου ὑπεδείχθη εἰς τὴν Βουλγαρικὴν βουλὴν πρότασις νόμου περὶ ἀναθεωρήσεως τοῦ Συντάγματος. Μεταξὺ τῶν ἐπιζητουμένων τροποποιήσεων εἶναι καὶ ἡ ἴδρυσις Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας. Λέγεται, ὅτι ὁ βασιλεὺς Φερδινάνδος ἐπιθυμεῖ καὶ τὴν γερουσίαν τὸν θεσμόν, ἀλλ' εἰς τοῦτο ἀνθίσταται ὁ πρωθυπουργὸς Μαλίνωφ ἀπειλῶν παραίτησιν ἐὰν ὑπόδειξῃ ὁ βασιλεὺς εἰς τὴν περὶ Γερουσίας ἀξίωσίν του.

Ἤρχισεν ἡ ἐξάρθρωσις. Πῶσις τοῦ Ταλαάτ.

Ἡ γενικὴ κατακραυγὴ τοῦ ἀμερολήπτου εὐρωπαϊκοῦ τύπου—ἐξαιρουμένου τοῦ γερμανικοῦ καὶ αὐστριακοῦ, ὅστις ἐκ συμφέροντος συνέπαινε τὴν ἀποτύφλωσιν τῶν Νεοτούρκων,—περὶ τῆς ἀθλιωτάτης καταστάσεως τῆς ἰσωτερικῆς διοικήσεως τοῦ κράτους, καὶ πρὸ πάντων ἡ ἐν Ἀρᾴᾳ ἐπανάστασις, ἡ ἐν Ἀλβανίᾳ ἐπαπειλοῦμενη νέα ἐξέγερσις, ἡ καθολικὴ τῶν ἐκ τουρκικῶν φυλῶν ταραχή, πάντα ταῦτα ἐκλόνισαν τὴν ἰσωτερικὴν συνοχὴν τῶν Νεοτούρκων. Ἐπειμαν τὴν διχόνοιαν καὶ παρεκκινήσαν τὴν ἐξάρθρωσιν.

Ἐκ τούτων τῶν λόγων ἔπεσεν ἀναγκασθεὶς νὰ παραιτηθῇ ὁ περίφημος ὑπουργὲς τῶν ἰσωτερικῶν Ταλαὰτ βέης, ὁ πρώην διδάσκαλος ἐν Θεσσαλονίκῃ, ὅστις μετὰ τοῦ Τζελὴτ, υἱοῦ Ἐδρείου ἐξωμόσε, ἀπιέλει τὴν ἐυκορίδα τῶν Τούρκων ὑπουργῶν, οἵτινες ἔφυραν ἐκεῖ ὅπου ἔφυραν τὴν κατάρατον αὐτοκρατορίαν.

Τὸν Ταλαὰτ διεδέχθη ὁ Χαλὴλ βέης, ἡγέτης τοῦ ἐν τῇ βουλῇ κόμματος τῆς «Ἑνώσεως καὶ Προόδου». Γνώσκοντες δσα εἶπεν ἐν Ἀδριανουπόλει κατὰ τὸ φθινόπωρον ὁ ἀνὴρ οὗτος οὐδεμίᾳ βελτίωσιν τῆς καταστάσεως καὶ ἐκ τούτου ἐλπίζομεν. Τοῦρκος ἀδιάλλακτος ἐθνικόφρων καὶ ἐχθρὸς τῆς ἰσότητος μόνον καθ' ὁπόκριαν καὶ πρὸς καιρὸν ἴσως θὰ προσποιηθῇ τὸν φίλον τῆς δικαιοσύνης καὶ ἰσότητος, ἀλλὰ ταχέως τὰ πράγματα θὰ δείξωσι, ὅτι θὰ ὑπερακοντίσῃ τὸν Ταλαὰτ ἐν τῇ τουρκικῇ διοικήσει τοῦ κράτους. Ἐν τῷ Χαλὴλ βέῃ ὁ νεοτουρκισμὸς ἔπεσε τὴν ὁποστῇ τὴν τελευταῖαν δοκιμασίαν, ἀποτυγχανούσης δὲ καὶ ταύτης, δι

ΤΡΑΠΕΖΑ Δ. Ι. ΣΑΜΙΩΤΑΚΗ & ΣΑΣ

33 ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ 33

Τηλεγραφήματα *Ἀριθ. Τηλεφώνου 248*

«ΣΑΜΑΝΚΟ» (SAMANCO)

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1 Φεβουαρίου 1911

ΑΘΗΝΑΙ π. μ.

Ομολ. Ἐθνικοῦ Δανείου 1907	Δρ.	98.¾
» Ἡνοποιημένου Δανείου	»	103.—
» Σιδηροδρ. Θεσσαλίας	»	101.½
» Λαχείοφ. Ἐθνικ. Τραπέζης 3 %	»	428.—
» » Κτηματ. Πίστ. 2½ %	»	107.½
» Σιδηροδρ. Ἀθην.-Πειραιῶς 4 %	»	455.—
» » Θεσσαλίας 5 %	»	195.—
» » » 5½ %	»	500.—
Μετοχαὶ Ἐθνικ. Τραπέζ. Ἑλλάδος	»	3892.½
» Τραπέζης Ἀθηνῶν	»	134.¾
» » Ἀνατολῆς	»	153.—
» » Ἐμπορικῆς	»	99 ½
» » Κρήτης	»	—
» Σιδηροδρ. Ἀθην.-Πειραιῶς	»	353.—
» » Θεσσαλίας	»	123.½
» » Πελοποννήσου	»	93.½
» Διαχ. Δημοσ. Προσόδων	»	336.—
» Ἑλλην. Πυριτιδοποιείου	»	99.¼
» Ἑλλην. Ἑταιρ. Μεταλλείων	»	27.½
» Ἑταιρ. Μεταλλ. Ἀταλάντης	»	—
» Ἠλεκτρικῆς Ἑταιρίας	»	97.¼
» Μεταλλείων Λαυρίου	»	45.—
» Πανελληνίου ἀτμοπλοΐας	»	88.—
» Προνομ. Σταφ. Ἑταιρίας	»	232.—
Ἰδρυτικοὶ Τίτλοι » »	»	37.—

ΛΟΝΔΙΝΟΝ π. μ.

Consols	»	80.¼
Hellénique 1881 5 %	»	52.½
Monopole 4 %	»	49.—
Rente 4 %	»	41.—

ΠΑΡΙΣΙΟΙ π. μ.

Rente Française	Frs	97.52½
Banque d'Athènes	»	137.—
Chem de fer Péloponèse	»	93.—
» » » de Thessalie	»	—
Electricite	»	101.—
Laurium Grec	»	46.½
Change sur Londres	»	25.29.—
Banque d'Orient	»	155.—
Raisius	»	228.—

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ μ. μ.

Ὀψεως ἐπὶ Παρισίων	Δρ.	99 ½ — 99¼
» » Λονδίνου	»	2517½ 2522½
» » Βερολίνου	»	123 — 123 ½
» » Βιέννης	»	105—
Εἰκοσόφραγκον	»	20
Λίρα Ἀγγλίας	»	2512½.25.17½

Εἰσπράξεις Σιδηροδρόμων

Σιδ. Π. Α. Πελοποννήσου

Ἀπὸ 1-21 Ἰανουαρίου	1910	272. 491 .95
« « «	1911	310.556.—
Ἐπὶ πλέον τῷ	1911	38. 064. 05

Σιδηρ. Θεσσαλίας

Ἀπὸ 1-14 Ἰανουαρίου	1910	62.889.20
« « «	1911	59. 399. 85
Ἐπὶ ἔλαττον	1911	3. 489. 35

ἔτους παρουσιάζεται διαφορὰ ἐπὶ πλέον 704,365, 80 εἰς χαρτονομίσματα καὶ 619,95 εἰς χρυσόν.

—Τοῦ Καπνεργοστασίου αἱ εἰσπράξεις ἀνῆλθον εἰς 96,829, ὑστερήσαται τὰς ἀντιστοίχους τοῦ 1910 κατὰ 30,426 δραχμάς.

Κλήρωσις τῶν λαχειοφόρων 2 ½ % τῆς Ἐθν. Τραπέζης.

Τῇ πρωΐᾳ τῆς παρελθούσης Τρίτης ἐγένετο ἡ 25η κλήρωσις τοῦ κτηματικοῦ λαχειοφόρου δανείου τῶν 20.500,000 δραχμῶν, καθ' ἣν ἔλαχον οἱ ἑπόμενοι ἀριθμοί:

030.248 κερδαίνων	Δρ.	50,000
050,898	»	3,000
020,328	»	3,000
195,284	»	3,000
066,030	»	3,000
109,959	»	3,000
165,694	»	1,000
140,693	»	1.000
112,607	»	1,000
064,482	»	1,000
045,476	»	1,000
183,654	»	1,000
139,039	»	1.000
172.609	»	1,000
067,922	»	1,000
071,619	»	1,000

Τὰ κερδηθέντα ποσὰ πληρώνονται τὴν 30 Ἰουνίου 1911 εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια ἐπὶ τῇ προσαγωγῇ τῶν οἰκείων τίτλων.

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Δηλώσεις τοῦ ὑπουργοῦ τῶν ἐξωτερικῶν περὶ τῶν ἑλληνορωμουν. σχέσεων

Ἀπαντῶν ἐν τῇ βουλῇ εἰς τὴν γνωστὴν ἤδη ἐπερώτησιν τοῦ κ. Δραγούμη περὶ τῶν διαδόσεων περὶ ἐπαναλήψεως τῶν ἑλληνορωμουνικῶν σχέσεων ὁ κ. Ἰ. Γρυπάρης ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν εἶπεν:

Ἡ μεταδοθεῖσα, τηλεγραφικῶς εἴδησις ἣν ἀνέφερεν ὁ κ. Δραγούμης δὲν εἶναι ἀκριβής. Οὐδὲν διάβημα, οὐδεμία πρότασις ἐγένετο παρὰ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως περὶ ἐπαναλήψεως τῶν σχέσεων. Ὀφείλω ταυτοχρόνως νὰ δηλώσω ὅτι καὶ ἀντιθέτως οὐδὲν διάβημα ἐγένετο παρὰ τῆς Ρουμανικῆς Κυβερνήσεως. Φαίνεται ὅτι πρόκειται μόνον περὶ σκέψεων ξένων Δυνάμεων περὶ ἐπαναλήψεως τῶν σχέσεων αἵτινες ἐξεδηλώθησαν ἀπὸ τῆς ἑπομένης τῆς διακοπῆς τῶν σχέσεων.

—

Τὴν Τετάρτην ὁ ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης ὑπέβαλε νέα δικαστικὰ νομοσχέδια τροποποιοῦντα τὴν Πολ. Δικονομίαν, περὶ δικαστικῶν ἐνσήμων, περὶ νομοπαρασκευαστικῶν ἐπιτροπῶν, περὶ περιορισμοῦ τῶν δικηγόρων. Τὸ τελευταῖον τοῦτο εἶναι τὸ σπουδαιότατον πάντων.

—

Ἡ ἐν Ὑεμέῃ κατάστασις δεινοῦνται κατὰ τῶν Τούρκων. Οἱ ἐπαναστάται ὑπερισχύουσιν ἀπανταχοῦ τῆς ὑπαίθρου χώρας.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ

«**Παναθήναια**» εἰκονογραφημένον δεκαπενθήμερον περιοδικόν. Ἐξεδόθη τὸ *247* τεῦχος τῆς *15* Ἰανουαρίου. *Περιεχόμενα:*

Γ. Ν. Χατζιδάκη, καθηγητοῦ τοῦ Ἐθν. Πανεπιστημίου Τὸ χυδαῖον καὶἀπόβλητον ἐν τῇ γλώσσῃ

Κώστα Πασαγιάννη, Ωιδὴ στὴν Ἑλληνίδα, ποίημα.

Μάρκου Αὐγερῆ, Τὸ χωριὸ τῶν σκλάβων.

Μαργαρίτας Ὀντοῦ Μαρῆ - Κλαίρ. μυθιστόρημα. συνέχεια.

Κωστῆ Παλαμᾶ. Ἡ φλογέρα τοῦ βασιλιᾶ, ποίημα.

Παύλου Νιρβανᾶ, Ὁμιλίες μὲ τὸν ἑαυτό μου συνέχεια.

ΑΒΓ Οἱ Σουηδοὶ εἰς τὴν Ἀνατολήν. Ἡ ζωὴ τοῦ Δεκαπενθημέρου, διάφοροι καλλιτεχνικαὶ εἰκόνες καὶ ἐπίκαιροι.

Ἐκκλησιαστικὸς Φάρος Ἀλεξανδρείας Ἐξεδόθη τὸ εὔχος τοῦ Δεκεμβίου.

Περιεχόμενα.

Γρηγορίου Παπαμιχαήλ, Κριτικὴ τῆς περὶ Παλαμᾶ φιλολογίας. α') Πηγαί, β') Βοηθήματα *419*

Δημητρίου Καλλιμάχου, Διακόνου, Αἱ τελευταῖαι ἡμέραι τῆς Ἑλληνικῆς κυριαχίας ἐν Αἰγύπτῳ. Οἱ Ὀρθόδοξοι Ἕλληνες καὶ οἱ μονοφυσῖται Κόπται κατὰ τὴν εἰσβολὴν τῶν Ἀράβων: Ἑλληνικαὶ πηγαί *447*

Πολυκάρπου Συνοδινοῦ, Ἀρχιμανδρίτου, Κωνσταντῖνος Οἰκονόμος ἐξ Οἰκονόμων *458*

Νέαι συγγραφαὶ καὶ μελέται: Ἁγία Γραφή, Ἠθική, Ἁγιολογία, Δογματική, Ἀπολογητική, Ἐκκλ. Δίκαιον, Ἅγιοι Τόποι, Ἐκκλ. Σχέσεις, Ἑτερόδοξοι, Ἐκκλησ. Στατιστική, Ἁγιογραφικὴ-Νεοελληνικὴ γλῶσσα, Ἐκκλ. Ἱστορία κ.τ.λ. ..... *467—492*

Πίναξ ὀνομάτων *493*

Πίναξ τῶν περιεχομένων τοῦ ΣΤ' τόμου *496*

ΠΑΡΑΤΗΜΑ: Εἰσαγωγὴ εἰς τὴν Παλαιὰν Διαθήκην.' α' ..... *65—96*

Η ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΕΧΕΙ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΑΡΧΙΚΟΝ 6,000,000

ΔΡΑΧ. ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟΝ 1,500,000

ΕΣΥΣΤΗΘΗ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΛΛΟΥΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΤΟΥ ΛΑΟΥ

Ἡ Κυβέρνησις ἔχει ἀντιπρόσωπον, ὁ ὁποῖος παρακολουθεῖ τὰς ἐργασίας τῆς Τραπέζης καὶ λαμβάνει μέρος εἰς τὰ Συμβούλιά της.

ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ

Ἡ Λαϊκή

διὰ νὰ ἐξαπλώσῃ εἰς τὸν λαὸν τὸ πνεῦμα τῆς ἀποταμιεύσεως, δέχεται εἰς τὸ Ταμιευτήριόν της καταθέσεις ἀπὸ **μίαν δραχμὴν ἕως πέντε χιλιάδας** *δραχ. καὶ δίδει τόκον 4¼ τὰ %. Διὰ τὰς καταθέσεις εἰς χρυσὸν 3½ τὰ %. Κάθε καταθέτης εἰμπορεῖ νὰ πάρῃ ὀπίσω τὰ χρήματά του, ὅποτε θελήσῃ, εἴτε ὅλα, εἴτε μέρος.*

ΓΡΑΠΗ ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΡΗΤΗΣ

ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31 Δεκεμβρίου 1910 Β' ΕΞΑΜΗΝΙΑΣ ΤΟΥ 1910

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ — Κατάστασις τῆς 31 Δεκεμβρίου 1910 — ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

Ταμεῖον. Μεταλλικὸν	Δρ.	1.729,649 45	Μετοχικὸν Κεφάλαιον	Δρ.	5,000,000.—
Ἐξωτερικοὶ Λ/σμοὶ (ἀντίτιμον μεταλλ. ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ)	»	2.012,496.94	Ἀποθεματικὸν τακτικὸν	»	234,876 75
Συναλλαγματικαὶ ἐπὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ	»	56,849.30	Ἀποθεματικὸν προνομίας	»	150,000.—
Προεξοφλήσεις: Κεντρικοῦ	»	1,110,833.10	Τραπεζικὰ Γ/τια ἐν κυκλοφορίᾳ	»	1,533,375.—
Γ-ποχατ.	»	1,608,376.73	Κατ. Δημοσίου ἐκκαθ. προσόδων Δρ. 1 519,891.57		
Δάνεια ἐπὶ ἐνεχύρῳ χρηματο- Κεντρικοῦ	»	2,719,209.83	μεῖον πληρωθ. ἐκκρεμ. ἐνταλμάτων » 81.40	»	1,519,810.17
γράφων Γ-ποχατ.	»	159,952.57	Ἔντοκοι	»	834,661.80
Δάνεια ἐπὶ ἐνεχύρῳ ἐμπορευ- Κεντρικοῦ	»	113,698.55	Ἄτοκοι	»	263,851.86
μάτων Γ-ποχατ.	»	206,195.80	Ταμιευτηρίου	»	1,199,389.55
Δάνεια καλλιεργείας Κεντρικοῦ	»	121,814.65	Πιστωταὶ πληρωταί	»	9,048.65
Γ-ποχατ.	»	59,625.—	Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος. Διαθέσιμα ὑπὲρ τῆς		
» ἐνυποθήκα ἄτλᾶ Κεντρικοῦ	»	433,663.54	κτηματικῆς πίστεως ἐν Κρήτῃ	»	1,000,000.—
Γ-ποχατ.	»	90,218.88	Κομισταὶ Συν/τικῶν καὶ Φορτωτικῶν	»	299,004.48
» » χρεωλυτικὰ Κεντρικοῦ	»	6,939.95	Μερίσματα παρελθουσῶν ἐξαμηνιῶν	»	27,142 —
Γ-ποχατ.	»	944,978.25	Μέρισμα Β' ἐξαμηνίας 1910	»	120,000.—
» » » ἐγγ. Κυβερν. Κεντρικοῦ	»	662,918.26	Τόκοι ὀφειλομένοι ἐνυπόθ. χρεωλυτικῶν κτλ. ἐν καθυστερήσει	»	82,648.95
Γ-ποχατ.	»	1,607,246 51	Ταμεῖον Συντάξεως ὑπαλλήλων Τραπέζης Κρήτης	»	3,087.90
» ἐνυπόθ. εἰς ἀνοικτὸν λ/σμὸν Κεντρικοῦ	»	196,708.80	Ἐκκρεμεῖς ὁσοληψίαι μετὰ τῶν Ὑποκαταστ. κλπ.	»	76,221.55
Γ-ποχατ.	»	223,753.08	Κέρδη καὶ Ζημίαι, ὑπόλοιπον ἀφιέμενον διὰ τὴν ἑπομένην ἑξαμηνίαν	»	19,868.33
» Δημοτικὰ Κεντρικοῦ	»	94,714.80			
Γ-ποχατ.	»	165,725.—			
Ἀπαιτήσεις ἐπιφαλεῖς Κεντρικοῦ	»	583,037.58			
Γ-ποχατ.	»	55,957.95			
Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος καὶ Τμήματα αὐτῆς Κεντρικοῦ	»	13,646.29			
Γ-ποχατ.	»	16,493 35			
Συναλ/τικαὶ καὶ φορτωτικαὶ κομισθέντες	»				
Διάφοροι Λ/σμοὶ	»				
Ὁμολογίαι καὶ τοκομερίδια	»				
Κατάστημα Τραπέζης καὶ ἀποθήκαι αὐτῆς	»				
Κτήματα ἐξ ἀναγκαστικῶν πλειστηριασμῶν	»				
Ἔξοδα ἐγκαταστάσεως καὶ καταστατικῆς τρα- πεζογραμματίων	»				
	Δρ.	12.365,687.29		Δρ.	12.365,687.29

Ἀνάλυσις τῆς Μερίδος «Κέρδη καὶ Ζημίαι».—

ΧΡΕΩΣΙΣ

Ἔξοδα Διαχειρίσεως	Δρ.	62,561.65
» Ἐγκαταστάσεως καὶ καταστατικῆς τρίτων τ' ἀποσβεσθέντα	»	6,210.80
Τόκοι Ταμιευτηρίου	»	19,904.80
» Ἐντόκων καταθέσεων	»	10,011.28
» Δ/σμῶν μας μετὰ τῆς Ἐθν. Τραπ. τῆς Ἑλλάδος	»	6,429.27
Χαρτοσήμων Μερισματος Β' ἑξαμηνίας 1910	»	1,487.70
Σύνταξις ἐπιτίμου Διοικητοῦ καὶ διάφοροι συνδρομαὶ ἐγκεκριμέναι ὑπὸ τῆς Συνελεύσεως	»	5,400.—
Ἀπαιτήσεις ἐπιφαλεῖς ταπροσδεννήμενα	»	785.15
Κατάστημα Τραπέζης καὶ ἀποθήκαι αὐτῆς	»	5,746.40
Ἀμοιβὴ προσωπικοῦ Ὑποκαταστημάτων	»	3,465.90
Κέρδη { Τὰ διανεμηθέντα	Δρ.	141,176.45
καθαρά { Τὰ μεταφερόμενα εἰς ἀποθεματικὸν προνομίας	»	25,000.—
Τὰ ἀφιέμενα διὰ τὴν ἑπομ. ἑξάμ.	»	19,868.33
	Δρ.	308,047.73

Κέρδη καὶ Ζημίαι ὑπόλοιπον μεταφερόμενον ἐκ τῆς προηγουμένης ἑξαμηνίας	Δρ.	17,397.35
Προεξοφλήματα	»	87,216.24
Τόκοι Δανείων Καλλιεργείας	»	24,547.—
» » ἐπὶ ἐνεχύρῳ χρηματογράφων	»	8,506.—
» » » ἐμπορευμάτων	»	11,891.95
» » » ἐνυποθήκων ἀπλῶν	»	5,074.25
» » » χρεωλυτικῶν » ἐγγ. Κυβερν.	»	55,729.80
» » » » εἰς ἀνήκτον λ/σμόν	»	15,798.50
» » Δημοτικῶν	»	9,239.90
» » καὶ ὠφέλειαι ἐξωτερικῶν λογ/σμῶν	»	19,786.65
Διάφορα κέρδη ἐκ προμηθειῶν, τόκων κλπ.	»	35,815.86
	»	17,264.23
	Δρ.	308,047.73

Διανομὴ καθαρῶν κερδῶν Β' ἑξαμηνίας 1910 ἐπὶ Δρ. 141,176.45

Κράτησις 10 % δι' ἀποθεματικὸν (ἄρθρον 53 Καταστατικοῦ) ἐπὶ ποσοῦ Δρ. 141,176.45 ..... Δρ. 14,117.65

Κράτησις 5 % δι' ἀμοιβὴν Προσωπικοῦ Κεντρικοῦ Καταστήματος (ἄρθρον 53 Καταστατικοῦ) ἐπὶ ποσοῦ Δρ. 141,176.45 ..... » 7,058.80

Μέρισμα διανεμητέον τοῖς Μετόχοις πρὸς Δρ. 3 κατὰ μετοχὴν ἐπὶ Μετοχῶν 40,000 ..... » 120,000.—

Δρ. 141.176.45

Τὸ Μέρισμα ἀπελλαγέν χαρτοσήμου πληρώνεται ἀπὸ τῆς 20 Ἰουλίου 1911, ἐπὶ προσαγωγῇ τῆς οἰκείας μερισματαποδείξεως:

Ἐν Κρήτῃ: παρὰ τῷ Κεντρ. Καταστήματι τῆς Τραπέζης Κρήτης καὶ τοῖς Ὑ/στήμασιν Ἡρακλείου, Ρεθύμνης, Λασιθίου καὶ Σφακίων.

Ἐν Ἑλλάδι: » τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος.

Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ: » » » Τραπέζῃ Ἀνατολῆς

Ἐν Καΐρῳ: » » » » »

Ἐν Χανίοις, τῇ 31 Δεκεμβρίου 1910.

Ὁ Διοικητὴς
Β. Γ. ΔΟΥΚΑΣ

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Λογιστηρίου
Ι. ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΣ

Σημ.— Δημοσιευθήτω ἅπαξ παρὰ τῶν ἐφημερίδων τῶν Λαδοκτῶν εἰσάκτου πρὸς τοῦτο ἐνταλμῆ.

ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ LIMITED

ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩι 1839

Κεφάλαιον ἐγκεκριμένον ..... *£. 600.000*

ΕΔΡΑ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩι — ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, Κερκύρᾳ, Κεφαλληνίᾳ, Ζακύνθῳ, Πάτραις, Ναυπλίῳ, Πειραιεῖ καὶ Τριπόλει.

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

Οἱ τόκοι τῶν καταθέσεων εἰς δραχμὰς καὶ εἰς chèques ἐπὶ Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας ὡρίσθησαν ὡς ἑξῆς:

3 %	*εἰς α' ζήτησιν*
½ %	*διὰ καταθέσεις εἰς α' ζήτησιν διὰ τὰ πέραν τῶν* **δραχμῶν** *100.000 ποσά.*
3½ %	*διὰ καταθέσεις ἀποδοτέας μετὰ 6 μῆνας μέχρι 2 ἐτῶν.*
4 %	*διὰ καταθέσεις ἀποδοτέας μετὰ δύο μέχρι μέχρι 4 ἐτῶν.*
4½ %	*διὰ καταθέσεις ἀποδοτέας μετὰ 4 ἔτη καὶ ἐπέκεινα.*

Αἱ εἰς ἐπιταγὰς (chèques) ἐπὶ Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας καταθέσεις ἀποδίδονται εἰς ὃ εἶδος ἐγένετο ἡ κατάθεσις, παντὸς δικαιώματος χαρτοσήμου ἐπιβαρύνοντος τὸν καταθέτην.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΡΗΤΗΣ ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΣ

ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1899

ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ 10.000.000

Ἕδρα αὐτῆς ἐν Χανίοις.— Ὑποκαταστήματα ἐν Ἡρακλείῳ, Ρεθύμνῃ, Λασιθίῳ καὶ Σφακίοις.

Ἐκτελεῖ πάσας τὰς γνωστὰς τραπεζιτικὰς Ἐργασίας.

Δέχεται καταθέσεις ταμιευτηρίου Εἰς χρυσὸν ἐπὶ τόκῳ 4 % ἐτησίως. Ἀνώτατος ὅρος ἑκάστης καταθέσεως δρ. 2000.

Ὁμοίως καταθέσεις εἰς χρυσὸν εἰς ὄψιν ἐπ' ἀνοικτῷ λ/σμῷ καὶ πολυετεῖς ἐπὶ τόκῳ

3¼ % δι' ἓν ἔτος	ἀνώτατος ὅρος καταθέσεως	25.000
3½ % » δύο ἔτη	» » »	
3¾ % » τρία ἔτη	» » »	50.000
4 % » τέσσαρα ἔτη	» » »	100.000
4½ % » πέντε ἔτη καὶ ἐπέκεινα	» » »	

Ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ὅρους γίνονται δεκταὶ καταθέσεις εἰς συνάλλαγμα ὄψεως ἐπὶ Παρισίων ἀποδοτέαι κατὰ τὴν λῆξίν των εἰς συνάλλαγμα.

Αἱ ἀπυδείξεις τῶν καταθέσεων ἐκδίδονται κατ' ἐκλογὴν τοῦ καταθέτου ὀνομαστικαὶ ἢ ἀνώνυμοι.

Θυγάτηρ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἡ προνομιοῦχος Τράπεζα Κρήτης καὶ ἑπομένως παρέχουσα καὶ αὐτὴ ἐγγυήσεις ἀσφαλείας οἵας καὶ τὸ πρῶτον τοῦ ἑλληνικοῦ κόσμου ἐθνικὸν πιστωτικὸν καθίδρυμα πρέπει νὰ ἐφελκύσῃ τοῦ ἀπανταχοῦ ἠπειρωτικοῦ κόσμου τὴν προτίμησιν προκειμένου περὶ πολυετῶν καταθέσεων λόγῳ τῆς ὑπὲρ τῶν καταθετῶν προφανοῦς διαφορᾶς τοῦ τόκου.

Ἡ δυσχέρεια, ὅτι ἡ Τράπεζα Κρήτης φαίνεται ἀπομεμονωμένη τῆς ἐν τῇ καθ' ὅλου Ἀνατολῇ χρηματικῆς κινήσεως, αἴρεται ἐκ τοῦ ὅτι πᾶς καταθέτης δύναται νὰ ἀποστέλλῃ τὰ χρήματά του κατ' εὐθεῖαν δι' ἐπιταγῶν ἐπὶ Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας καὶ πάσης ξένης ἀγορᾶς ἢ καὶ διὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καὶ τῶν ὑποκαταστημάτων της εἰς πίστωσιν τῆς Τραπέζης Κρήτης, ἀπὸ τῆς ἡμέρας δὲ ταύτης τὰ χρήματα ἑκάστου λογίζονται κατατεθειμένα εἰς τὰ ταμεῖα τῆς Τραπέζης Κρήτης καὶ ἀποφέρουσιν ἀναλόγως κατὰ τὸν ἄνωθι πίνακα τῶν ὅρων τὸν προσήκοντα τόκον.

Ἐπὶ τοῖς λόγοις τούτοις πρόδηλον εἶναι τὸ συμφέρον παντὸς θέλοντος καὶ ἀσφαλῶς νὰ ἔχῃ καὶ ἐπικερδέστερον κατατεθειμένας τὰς οἰκονομίας τῶν ἐργασιῶν του.

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝΤΟΚΟΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

Καταθέσεις εἰς Τραπεζικὰ γραμμάτια

Τροποποιηθείσης τῆς κλίμακος τῶν τόκων τῶν εἰς **τραπεζικὰ γραμμάτια** *νέων ἐντόκων καταθέσεων ἐν ὄψει ἢ ἐπὶ προθεσμίᾳ δηλοποιεῖται ὅτι ἀπὸ 15 τρέχοντος Ἀπριλίου 1909 ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος δέχεται παρά τε τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι καὶ τοῖς Ὑποκαταστήμασιν αὐτῆς καταθέσεις εἰς* **τραπεζικὰ γραμμάτια** *ἀποδοτέας ἐν ὄψει ἢ ἐν ὡρισμένῃ προθεσμίᾳ ἐπὶ τόκῳ:*

1) 1/2 ταῖς 0/0 κατ' ἔτος διὰ τὰς ἐν ὄψει ἀποδοτέας καταθέσεις μέχρι ποσοῦ δρ. 10,000, πέραν τοῦ ποσοῦ τούτου τοῦ τόκου ὁριζομένου εἰς 1 τοῖς 0/0 κατ' ἔτος μέχρι 50,000, πέραν δὲ καὶ τοῦ ποσοῦ τούτου εἰς 1/2 ταῖς 0/0 Αἱ καταθέσεις αὗται γίνονται δεκταὶ καὶ εἰς ἀνοικτὸν λογαριασμὸν παραδιδομένου τῷ καταθέτῃ βιβλιαρίου λογαριασμοῦ καὶ βιβλιαρίου ἐπιταγῶν.

2 ταῖς 0/0 κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ ἓξ μῆνας τοὐλάχιστον

2 1/2 ταῖς 0/0 κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ ἓν ἔτος τοὐλάχιστον.

3 ταῖς 0/0 διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ δύο ἔτη τοὐλάχιστον.

3 1/2 ταῖς 0/0 διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ τέσσαρα ἔτη τοὐλάχιστον.

4 ταῖς 0/0 διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ πέντε ἔτη τοὐλάχιστον ὡς καὶ διὰ τὰς πέραν τῶν πέντε ἐτῶν ἢ τὰς διαρκεῖς.

Καταθέσεις εἰς χρυσὸν

Δέχεται ἔτι ἐντόκους καταθέσεις εἰς χρυσόν, ἤτοι εἰς φράγκα καὶ λίρας Ἀγγλίας, ἀποδοτέας ἐν ὡρισμένῃ προθεσμίᾳ ἢ διαρκεῖς ἐπὶ τόκῳ:

1 1/2	ταῖς 0/0	κατ' ἔτος	διὰ κατάθ.	6	μηνῶν	τοὐλ.	
2	»	»	»	»	»	1 ἔτους	»
2 1/2	»	»	»	»	»	2 ἐτῶν	»
3	»	»	»	»	»	4 »	»
4	»	»	»	»	»	5 »	»

Αἱ ὁμολογίαι τῶν ἐντόκων καταθέσεων ἐκδίδονται κατ' ἐκλογὴν τοῦ καταθέτου ὀνομαστικαὶ ἢ ἀνώνυμοι.

Τὸ κεφάλαιον καὶ οἱ τόκοι τῶν ὁμολογιῶν πληρώνονται παρὰ τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι καὶ τῇ αἰτήσει τοῦ καταθέτου παρὰ τοῖς Ὑποκαταστήμασι τῆς Τραπέζης εἰς τὸ αὐτὸ νόμισμα εἰς ὃ ἐγένετο ἡ κατάθεσις.